

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> GENERATOR ACQUISITION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP077-141836/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20141836	<b>Date</b> 2013-12-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-461-64059	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn461.EP077-141836	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-01-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Picco, Patti	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn461
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7390 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

*Modification 001 est émise pour supprimer et remplacer "Annexe A - Énoncé des besoins".*

## **1) À Annexe A - Énoncé des besoins**

**Supprimer:** Annexe A - Énoncé des besoins au complet

**Insérer:**

### **ANNEXE A Énoncé des Travaux**

#### **Exigences**

Travaux Public et Services Gouvernementaux Canada, pour le compte du Ministère de la Défense Nationale, a une exigence pour l'achat d'une (1) Génératrice de 450kW selon les stipulations des conditions identifiées ci-après et à l'Annexe B, Prescriptions de Performance Minimale.

L'objectif de l'équipement est de fournir de l'énergie de secours à l'edifice 16, 101 Promenade Goldenrod, Les prés Tunney, Ottawa, Ontario.

L'Entrepreneur sera responsable de:

- Livraison, Installation, mise en place à l'autorité du chantier.
- Carburant disponible pour 24 heures d'utilisation à 100% de charge.
- Ouvriers et Entretien de Génératrices pour une année.

#### **Contrôle d'Acceptation**

L'unité doit subir un contrôle d'acceptation à la livraison par un tiers désigné au nom de l'autorité ministérielle. Un formulaire sera généré à être signé par l'Entrepreneur et le Responsable du Projet.

#### **Livraison et Réception**

Il incombe à l'entrepreneur de livrer le groupe électrogène avec tous les composants en bon état.

#### **Horaire d'Entretien Annuel**

Tout l'entretien sur la génératrice pour les premier 12 mois suivant la livraison sera fournis tous les mois et dans les 4 heures sur le site pour tous les appels d'entretien intermédiaire. Un avis doit être fourni au MDN, les utilisateurs, au moins 72 heures avant tout entretien planifié. Tout l'entretien doit être conforme à la norme CSA 282-09 dans le tableau 3 (par mois), le tableau 4 (semi-annuel) et le tableau 5 (chaque année).

#### **Réparations**

Les réparations à la génératrice durant les premiers 12 mois doivent être sous garantie et fournis par l'Entrepreneur dans les 4 heures de tout les appels de dépannage du MDN, l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être terminés dans les 12 heures après le début de la réparation initiale.

### **Service d'Urgence**

L'Entrepreneur doit offrir des services d'urgence 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

### **Panne**

Si la génératrice est réputé être inutilisable après 8 heures de reparation tentative, la génératrice doit être entièrement remplacée dans les 24 heures.

### **Remplacement de l'Unité**

Si la génératrice ne répond pas aux critères établis à l'acceptation sur le site, il doit être remplacé par un appareil équivalent en taille et en capacité. Si l'appareil échoue les inspections au hasard, à tout moment au cours des premiers 12 mois de possession, il doit être remplacé par un appareil équivalent en taille et en capacité.

### **Techniciens Agréés**

L'Entrepreneur doit fournir des techniciens agréés en tout temps pour effectuer des réparations sur l'unité durant les premiers 12 mois de possession.

### **Prescriptions de Performance Minimale**

Une (1) Génératrice 450kW minimum selon les prescriptions suivantes.

- ✓ Groupe Électrogène - 450 kW, 600/347V, 3ph, 4 fils, pour une utilisation de réserve.  
Nouvelle unité
- ✓ Provision d'un contrat d'entretien pour un an, qui doit respecter la description de l'entretien ci-haut.
- ✓ Conforme aux réglementations environnementales locales. (i.e. carburant, trousse de déversement, etc.)
- ✓ Disjoncteur de circuit de sortie de 600 A.
- ✓ Services d'urgence 24 heures/jour et 7 jours/semaine, sous mode de réserve.
- ✓ Les niveaux sonores atténués pour répondre aux limites provinciales et/ou municipales.  
Provision d'un avertisseur à distance.
- ✓ Carburant disponible pour 24 heures d'utilisation à 100% de charge.
- ✓ Provision d'une connexion de puissance à régulation électronique.
- ✓ Provision d'un panneau de commande dans une armoire normalisée verrouillable.
- ✓ Provision de main-d'oeuvre et d'expertise pour la connexion au commutateur de transfert automatique existant sur le site. Prévoir une allocation pour quatres câbles conducteurs et un

---

câble de mise à la terre, d'une longueur approximative de 30m, jusqu'à l'emplacement du commutateur de transfert automatique.

- ✓ Provision d'un groupe électrogène, avec enceinte, qui devra être installé sur une dalle de béton existante de 7544mm de longueur par 4064mm de largeur. Le fournisseur devra fournir la grue et être responsable de tous les aspects du placement de celui-ci.
- ✓ Provision d'une enceinte qui a les panneaux d'accès nécessaire pour l'entretien régulier.  
Un panneau de commande positionné centralement avec une alimentation automatique qui devra être introduite du côté longitudinal de la dalle.

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**